

UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE ANDALUCÍA PRUEBA DE ACCESO PARA MAYORES DE 25 AÑOS

LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS

CURSO 2021/2022

Instrucciones:

- a) Duración: 1 hora.
- b) Puntuación hasta 10 puntos.
- c) Se deberá realizar una traducción sin diccionario del texto propuesto (incluyendo el título), que no tendrá que ser necesariamente una traducción literal del mismo. El texto en castellano deberá respetar las normas formales de este idioma.

A mistake that changed a person's life

In 2002, two babies born almost at the same time were accidentally exchanged in the Spanish city of Logroño, in La Rioja region. The incident happened in San Millán hospital, which is now closed. The two daughters were taken to the incubator area because they weighed only 1.5 kilos. After their recovery, a hospital worker apparently confused them and the babies were given to the wrong families.

Today, one of the baby girls, who is a 19-year-old woman, is asking for a €3 million compensation in damages from health authorities in La Rioja. Nobody suspected what had happened until the girl took a DNA test which proved that she had grown up with the wrong family. After a rigorous investigation, the authorities finally identified her biological parents, who had taken care of a non-biological daughter. The case, revealed by the online regional newspaper LaRioja.com in September 2021, has revolutionized the lives of both families —they just couldn't believe it.

Now the biological parents of the victim have offered to welcome their biological daughter into their family. Alicia Redondo, lawyer of the biological parents, has expressed her clients' firm decision "to accept as an integral part of the family a daughter who, for unfortunate reasons, has lived apart from us". But this decision doesn't affect the non-biological daughter that the couple has raised for nearly two decades. "At the same time, they are going to defend the position of a daughter who has been part of the family since she was born", concluded Alicia.